

訪倪小鵬博士兼談中文字學校教學教務的信息化發展

曉月報道



編者按:倪小鵬,教育技術博士,現任克里夫蘭大學高級教學設計師,美國在線課程 Quality Matters 主審。喬治亞大學教育心理和教學技術系博士畢業,密歇根州立大學教育學院博士後。倪小鵬博士從事在線教學開發、企業培訓、教育質量評估等研究,開設教學設計、網絡課程開發、教育領導力、和技術的全球觀點等課程。為中、英、美、智利、阿根廷等數個國家提供遠程教學的設計、研究、和評估,參加多個教育部、國家安全部資助的教育培訓項目。現任社會和交互媒體(IJ-SMILE)國際期刊編委,英國學習技術協會(ALT)程序委員等社會職務。

問:首先,你可以談談中文字學校近來發展信息技術方面幾個重要的舉措嗎?

答:最近一年來,在使用信息技術促進中文字學校教學教務和華人社區發展方面我們主要進行了四個大的方面的努力:1)、建立學生信息系統。從去年開始,我們就開始實施網上註冊,這既為家長學生在網上瀏覽註冊課程提供了方便,也使得學生信息、班級管理等一系列功能網絡化。

2)、提供學生展示平台。我們開發了網上的文學園地、藝術園地,為學生展示自己的文學藝術作品提供了一個網絡空間。我們也舉辦了計算機輔助的識字比賽、演講比賽、文化知識競賽等,採用計算機隨機滾動的出題方式和現場搶答的方式,既活躍了現場氣氛,又考驗了學生的應變能力和現場發揮能力。從長遠的角度講,最好的學習不是簡單的記憶和反復的練習,而是有意義的活動、在社群中學習、個性的發揮,和潛能的發展。

3)、推出社群平台。中文字學校的 Facebook 和 Twitter 一經推出,就受到廣泛的歡迎和關注,這些平台適合年輕一代的需要,並通過構建一個網絡群體輻射文化,促進交流。已經有許多人加入到我們的 Facebook 中,我們希望更多的加入和喜愛。



4)、設立全球的志願者平台。衆人拾材火焰高,海外中文教學需要有大量的志願者自願參與。CCCCA 之所以能如此壯大,就是有一代又一代的志願者的大量付出和貢獻。現在有了信息技術,無論志願者身在何方,都可以加入到我們的隊伍中來。我們已經建立了一個全球志願者平台,我們的志願者不僅有本地的學生、家長、和中國文化愛好者,也有來自國內如江蘇師大、曲阜師大、蘇州大學等數所大學的大學生和研究生。這樣的平臺不僅幫助我們推廣中國文化,也給國內大學生、研究生提供了一個瞭解海外文化、遠程實習的機會。

問:是什麼原因讓你看好信息技術在教育管

隨着越來越多的華人聚居到克里夫蘭地區,克里夫蘭當代中國文化協會(CCCCA)和中文字學校也不斷的發展壯大。除了在校人數越來越多,中文字學校的組織管理和教學隊伍也日益優化。相比幾年前,中文字學校最近一年來最大的變化,是信息技術方面的發展和應用,如學校採用了網絡註冊和管

理、建立了網上文學和藝術園地、成功舉辦了計算機輔助的識字比賽和演講比賽、以及開設了學校的 Facebook 頁面等等。而這一切信息技術的成功應用和發展,得益於現任中文字學校教務長倪小鵬博士的推動。為了更多的瞭解中文教育信息化的過程,我們對倪小鵬博士進行了以下採訪。

理和教學方面的潛力呢?

答:教育信息化的趨勢無法阻擋。無論在高校,還是中小學,我們可以看到一些前沿的教師開始應用老師指導學生做基于網絡的活動,開展和課堂外專家或其他國家的小朋友的交流。網絡擁有巨大的資源和衆多的工具,無論教師、學生、家長都可以找到適合學習的內容,同時學生也可以使用網絡來做研究。學生還可以使用新興技術來表現自我,如數字表達。如同過去我們重視文字表達,數字表達則是現代社會的必須能力,學生可用視頻、個人網頁等新興媒體來表達自我的價值和創造性。現在,學生可以使用一些新興技術製作出版自己的書籍和作品集。另外,海外中文教育還有特殊性。一般課堂學習時間非常有限,如何使用技術來促進 24/7 的學習方式非常重要。還有,多數海外學生還有中國的大家庭,能夠跨洋鏈接,把我們的社區和無數中國的大家庭連接起來,本來就是促進社會化的教育氛圍。

問:這麼多事情,我想一定很花時間。你為什麼願意

技術顯然是不夠的,這個需要教育者的設計。要讓技術發揮作用,需要我們精心設計教學活動並服從一定的教學目標。你可以用技術來讓小孩做應試練習,讓機器監管小孩,但這個顯然不是我們希望的。我們要讓技術來為兒童提供一個舞臺,提供一個激活興趣的工具,提供一個社區環境。例如我們有一個文學園地和藝術園地為學生提供一個展現的場所,並由我們幾位出色的文學老師和藝術老

文章	作者
弟弟和消防車	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校 吴静怡 (13岁)
美国中文字学校趣事点滴	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校 郭玉岑 (13岁)
老妈的育儿经	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校10年级学生 徐乐乐 (13岁)
友谊	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校10年级学生 王一鉴 (13岁)
给外星人写的信	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校10年级学生 肖霏因 (13岁)
在中国上学的日子	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校10年级学生 范偲怡 (10岁)
难忘的童年生活	美国俄亥俄州克里夫兰当代中文字学校10年级学生 蔡迪伦 (10岁)

海外文學園地

The screenshot shows the Facebook profile of 'Cleveland Contemporary Chinese School'. The cover photo features a red and gold decorative border with the text '克里夫兰当代中文字校' and 'Cleveland Contemporary Chinese School'. The profile picture is a circular logo for 'CCCCA Chinese Facebook'. The bio reads 'School Promote Chinese Culture, Develop Cross-Cultural Competence'. The page has 38 likes and 14 talking about it. It includes sections for About, Photos, Likes, and Twitter. Recent posts by others show links to a dance page and a phone number.

投入這麼多時間來做呢?

答:使用技術來促進教育不僅是我的專業,也是我的心願。其實我在大學期間是學習理工科的,對電子技術和計算機技術更敢興趣。大

如何使用我的專長來促進教育。這樣一來十多年就過去了。因此,現在做這些事,也是興趣使然。

問:平時,我們聽到這樣的觀點“學校教育依靠的是教師,技術僅僅是輔助工具”,你是怎麼認爲的呢?

答:沒錯,我基本認同這個觀點。技術只是工具,僅僅是工具,真正發揮教育作用的是教師、家長、和我們每一個社會成員。光有

師指導和編輯。當家長看到自己小孩的作品,就會更多鼓舞和指導小孩,而國內的爺爺奶奶叔叔阿姨看到後,也會反饋回來,在這種自然狀態中的反饋會極大地提陞小孩的興趣和對自己作品的負責度。當小孩對學習有興趣、並能對自己學習負責時,其實教育就很簡單了。

問:你在開展這些信息技術活動時,面臨最大的問題或者困難是什么?

答:時間問題,其實就是人手問題。我們都是自願活動,都承認自己的中國心和中國文化情結,但同時每個人都有自己的職業,時間非常稀缺。CCCCA 就是一代一代人努力和付出的結果。我希望有更多的人來加入我們的志願者隊伍,共同創建一個文化的家園、教育的家園,促進中文教學、傳承中國文化。我們 CCCCA 和中文字學校建立了一個志願者平台,無論你身處何地,歡迎加入:<http://school.cccca.org/outreach.php>

The screenshot shows the homepage of the 'Cleveland Chinese School ART Gallery'. The header features the school's name in English and Chinese. Below the header is a green banner with the text 'Inspire yourself, inspire others!'. The main content area contains a welcome message encouraging visitors to collect, disseminate, and promote student creativity.

Inspire yourself, inspire others!

Welcome to Cleveland Chinese School's Student Artwork Gallery! We're here to collect, disseminate, and promote student creativity with the goal of improving teaching and educational opportunities. This dynamic gallery has been contributed by our own community from a variety of classes and units and is continuously being updated. It is intended to inspire teachers, parents, and communities seeking strategies for promoting diversity and creativity. We also use this gallery to recognize and celebrate school's teaching excellence and student learning. By recognizing and sharing our own member's work, we hope to create an atmosphere for innovative teaching and learning.

藝術園地

The image displays a grid of 20 student artworks, each with a title and artist's name. The artworks include various styles of painting and drawing, such as a colorful rooster, bamboo stalks, a panda, a bee, and a landscape. The names of the artists listed are JingJing Shen, Renliang Zhang, JingJing Shen 次晶晶, Emily Ji, Jessie Li 李茜茜, Raymonai Tao, Kexin Zhang 張可欣, JingJing Shen 次晶晶, Kayla Jiang 姜懿琪, Emily Ji 姚心怡, Jessie Li 李茜茜, Raymonai Tao, Kexin Zhang 張可欣, JingJing Shen 次晶晶, and JingJing Shen 次晶晶.